

**Avis juridique important**

|

# 61987J0203

???????? ???? ?????????????? ??? 21?? ?????????????? 1989. - ?????????? ??? ??????????????  
????????????? ????? ?????????? ??????????????. - ?????????? ????? ?????????????? - ??????????????  
????????????? ??? ?? ?????????? ????. - ?????????? 203/87.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1989 ??????? 00371

?????????  
?????????  
????????? ??? ??????????  
????????? ??? ?? ?????????? ??????  
?????????????

## ????????? ??????????

++++

????????????????? ?????????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ?????????? ?????????????? - ??????  
????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? - ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????  
????????? - ?????????????????? ?????????????? - ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????  
????? - ?????????????????? - ?????????????????? - '????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ???  
????????????????? - ?????????????????? ??????????????????

(????????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 13 ??? ??????????)

## ?????????????

?? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????? ?????????? 77/388, ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??  
????? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????????????? ??????????????????. ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ? ?????????? ??????????????  
????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ???  
????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????????? ??????  
????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????????  
????????????????? ??????????. ?????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ? ???  
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????????  
????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????

# ?????????

???? ??????? 203/87,

????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? S. Fabro, ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?. ???????, ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, Centre Wagner, Kirchberg,

????????????????,

?????

????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? ?????????? Luigi Ferrari Bravo, ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? P. G. Ferri, avvocato dello Stato, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????, 5, rue Marie-Adelaide,

??????,

??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? (77/388), ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????????? ?????????????????? (?? ????. ????. ????. 09/001, ? 49),

?? ??????????????

????????????????? ??? ?????? O. Due, ??????????, T. F. O' Higgins ??? F. Grevisse, ?????????????? ??????????, G. F. Mancini, ?. ?. ??????????, F. A. Schockweiler, J. C. Moitinho de Almeida, M. Diez de Velasco ??? M. Zuleeg, ??????????

????????? ??????????????: J. Mischo

?????????????: B. Pastor, ?????????????? ??????????????

????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??' ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? 24?? ?????????????? 1988,

????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? 2?? ?????????????????? 1988,

????????? ??? ??????????

?????????

# ????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? 3 ?????????? 1987, ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???????, ?????????? ??? ?????????? 169 ??? ?????????????? ???, ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? 31?? ?????????????????? 1983 ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ???????, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? Basilicate,

????? ??? ?????????? ??? ?????? 2 ??? ?????? ??????? 77/388 ??? ??????????, ??? 17??  
????? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????  
?????? ?????? ?????????? - ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ???????????  
????????????? ????? (?? ????. ????. ????. 09/001, ?. 49), ??? ??????: ????? ???????.

2 ? ???? ?????? ??????? ??? ?????? 2 ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ????? ???, ????  
"??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ????????????, ??? ?????????????????????? ?? ??????????  
?????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ???  
?????????? ??? ??????" ?????? ??? ??? "????????????? ???????". ? ?????? ? ??? ?????????? ???????????  
????????????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????.

3 ?? ??????????? ?????????? ????? 3 ??????????? 1981, ?????????? ?????????? ??? ??????????  
???????????????, ??? ????????? 81/890 ????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??  
????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ???  
?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ??????? (?? L 322, ?. 40).

4 ?? ??? ?????????? ????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? 31 ??????????????  
1981 ?? ?????????????, ?????????????????????? ?????? ??????? ??? ?????? ??????????????? ??? ???????????????  
????????, ?????????????? ??????????? ??? ??????? ? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???  
????????????? ?????? ??? ?? ??????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????  
????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ???????????????, ??? ?????????????????????? ?????????? ???  
?????????. ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ???????????  
?????? ??? ??????????. ?????? ??? ?????????, ? ?????????? ??????????????? ??????? ?? ??????????  
????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ???  
????????????? ??? ?????? ??????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????? ???  
????????????????? ?? ??? ?? ?????? ???????????.

5 ?? ??? ????????????? 82/424, ??? 21?? ????????? 1982 (?? L 184, ?. 26) ??? 84/87, ??? 6??  
???????????????? 1984 (?? L 40, ?. 30), ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ???  
31 ?????????????? 1983. ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????  
????????????????? ?????? ??? 31 ?????????????? 1988 ?????? ??? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????? ???  
????????????????????? ??? ?????????????????? ???????, ??????????????? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ???  
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ???????????.

6 ? ??????????, ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ???  
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ??????? ?? ??????????????  
??? ?????????????? ?? ?????? 169 ??? ??????????.

7 ?????? ??????? ??? ??? ??' ?????????????????? ??????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????  
??? ??????????, ? ?????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????  
??? ??????????. ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????  
????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????.

8 ? ??????? ?????????? ??????????? ???? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
?????????????? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??  
????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????? ????? ?????????????? ??? ??????  
????????????????? ??? ??? ?????????? ??????. ??????????? ?? ???, ?????????? ?? ??? ??????????  
????????????????? ?????? ??? ??????????, ?? ??????????? ????? ?????????????? ????? ?? ?????? ??  
????????????? ?????????????? ??????????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????, ?????????? ??  
??? ?????????????? ??? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ????? ??????? ?????? ?????  
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????. ?????????????????, ??????, ??? ??  
?????????????, ?????????????????? ??? ??????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ??????  
????????????? ?????? ??? ?????? ??????. ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ???, ?????  
???? ?????????? ?????, ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????  
???? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????

9 ? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????. ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ???  
?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????  
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????  
????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ? ?????????  
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???  
????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?????  
????????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????  
???? ??????????. ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????? ??????????????????  
????????????????.

10 ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?,  
?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? 2 ??? ??????????. ??? ?????????  
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????. '????, ??  
?????????????? ?? ??? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????  
?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????. ? ?????????? ?????????????????,  
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ??????????????????  
???? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????? 2 ??? ??????????

11 ??????? ??????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????, ?????????????????? ??? ???  
?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? 1?? ????????????????? 1984 ??? ??? 31?? ??????????????  
1988, ??????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????? ???  
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???  
?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? Basilicate, ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 2  
???? ??????? ?????????? 77/388 ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????????? ???  
????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? - ??????  
?????????? ??????? ?????????????????????? ??????: ?????????????????? ?????????????????? ??????

## ????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????????? ??????????

12 ?????? ?? ?????? 69, ?????????????????? 2, ??? ?????????????????? ??????????????????, ? ??????????? ?????????????  
????????????????????? ??? ?????????????????? ??????. ?????????????? ??? ? ?????? ?????????, ?????????? ??  
????????????????????? ??? ?????????????????? ??????

## ?????????????????

?? ???? ?????? ??????

?? ????????????

?????????????:

1)? ??????? ???????????, ??????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??? 1??  
????????????? 1984 ??? ??? 31?? ?????????????? 1988, ?????????? ??? ?? ??? ???? ???????????????  
?????, ?? ??????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????, ??? ???????????  
?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? *Basilicate*,  
?????? ??? ??????????? ??? ??????? 2 ??? ?????? ?????????? 77/388 ??? ?????????????, ??? 17??  
????? 1977, ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ????  
?????? ??????? ?????????? - ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????????  
????????????? ????

2)????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????